

體真空管（減五千六百萬元，減幅百分之二十九）及辦公室器材（減七千七百萬元，減幅百分之二十九）。

至於輸往英國之本港產品，總值有增加者為：衣着（增三億八千六百萬，增幅百分之十二），塑膠玩具及洋娃娃（增二億二千五百萬元，增幅百分之六十三）及電機及電器用品（增一億五千萬，增幅百分之四十六）及鐘錶之輸出總值則下降（減九千一百萬元，減幅百分之二十）。

輸往西德之大部份本港產品，總值下降，其中包括鐘錶（減一億零二百萬元，減幅百分之十六）及通訊、錄音及音響器材（減一億二千九百萬，減幅百分之十九）。但電機及電器用品之輸出總值則穩定上升（增三百萬元，增幅百分之十三）。

輸往日本之本港製衣着總值顯著增加（增四億一千九百萬元，增幅百分之五十八）。輸往中國之本港製通訊、錄音暨音響器材及紡織品總值亦顯著增加（通訊、錄音暨音響器材增二億九千五百萬元，增幅百分之一百三十四；紡織品增二億四千六百萬元，增幅百分之六十四）。

本港製品主要類別出口變動之分析情況如下：

一九八一年全年 一九八〇年全年 增或減 變動百分率

貨品類別	（百萬元計）		（百萬元計）	
	一九八一年	一九八〇年	一九八一年	一九八〇年
衣着用品	二八 二八八	二三 二五八	增 五〇三〇	增 二二
雜項製成品（主要為塑膠玩具及洋娃娃）	一三 二三五	一一〇 二〇	增 二二一五	增 二〇
攝影器材、光學貨品及鐘錶	八 一〇一	七 一〇一	增 九八二	增 一四
電機及電器用品（主要為半導體真空管及家庭電器）	五 八二二	四 四九〇	增 一三二二	增 二九
通訊、錄音及音響器材	五 六一八	五 〇三〇	增 五八八	增 一二
紡織紗、纖維、布製成品及有關製品	五 三〇二	四 五三五	增 七六七	增 一七

以下為來自十個主要國家之入口貿易變動情況概要：

	一九八一年全年 (百萬元計)	一九八〇年全年 (百萬元計)	增加額 (百萬元計)	變動百分率
日本	三二五三〇	二五六四四	增六八八六	增二五
中國	二九五一〇	二一九四八	增七五六二	增三四
美國	一四四四二	一五八二一〇	增一三三二	增九
台灣	一〇七六二	七九六一	增二八〇一	增三五
新加坡	一〇六二七	七三八四	增三二四三	增四四
英國	六二八三	五四五六	增八二七	增一五
南韓	五四九五	三八六九	增一六二六	增四二
西德	三三八三	二八八三	增五〇〇	增一七
瑞士	二八四八	二八九七	減四九	減二
澳洲	二〇〇五	一六九八	增三〇七	增一八

本港對日本貨品需求仍大，入口總值增幅特別顯著者為道路車輛（增九億一千八百萬元，增幅百分之四十一）；鐘錶（增八億七千萬，增幅百分之三十八）；電機及電器用品（增六億七億九千七百萬元，增幅百分之三十三）；紡織品（增六億一千七百萬元，增幅百分之十七）；及通訊、錄音暨音響器材（增五億八千六百萬，增幅百分之二十四）。

至於入口之中國產品，總值有增加者，主要為：紡織品（增十七億零三百萬元，增幅百分之四十一）；衣着（增十四億一千九百萬元，增幅百分之六十二）；蔬果（增五億五千七百萬元，增幅百分之五十二）；金屬製品（增三億二千萬元，增幅百分之六十八）；及主要供食用之牲口（增三億零四百萬元，增幅百分之十九）。

美國貨品入口總值有增加者，主要為：電機及電器用品（增四億二千萬元，增幅百分之四十）；蔬果（增二億一千七百萬元，增幅百分之二十八）和煙草及煙草製品（增一億五千七百萬元，增幅百分之三十）。另一方面，入口總值下降的為道路車輛以外的運輸工具（減三億四千九百萬元，減幅百分之三十八）；紡織纖維及廢料（減三億七千九百萬元，減幅百分之四十三）。

台灣紡織品入口總值增加顯著，（增十一億零一百萬元，增幅百分之三十七），新加坡石油及有關產品入口總值亦顯著增加（增二十四億三千三百萬元，增幅百分之五十）。

下表為入口貨品以類別計之較重要變動情況：

	一九八一年全年	一九八〇年全年	增加額	變動百分率
	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	(%)
根據用料分類之製成品（主要為紡織品、鑽石、鋼鐵及紙張）	四〇一四九	三三七二〇	增六四二九	增一九
機械及運輸工具	三二二九八	二五一三三	增七一六五	增二九
雜項製成品（主要為鐘錶及裝飾品）	二三一七九	一七六二八	增五五五一	增三一
食物及主要供食用之牲口	一三九九三	一一五五八	增二四三五	增二一
礦物料、潤滑劑及有關物料	一〇九六六	七八八二	增三〇八四	增三九
化學品及有關製品	九〇五九	七九三四	增一二五	增一四

轉口貨品輸往中國者，總值增加三十四億二百萬元（增幅百分之七十三）；輸往美國者增加十七億元（增幅百分之五十五）；輸往印尼者增加十五億一千一百萬元（增幅百分之五十五）；輸往新加坡者增加七億三千三百萬元（增幅百分之二十九）；輸往日本者增加五億九千萬元（增幅百分之二十七）；輸往韓國者增加五億二千萬元（增幅百分之五十六）；輸往澳門者增加四億八千四百萬元（增幅百分之五十二）；輸往菲律賓者增加三億九千萬元（增幅百分之四十三）；輸往沙地阿拉伯者增加二億三千八百萬元（增幅百分之六十九）；及輸往奈及利亞者增加二億三千萬元（增幅百分之二十七）。另一方面，輸往比利時及盧森堡之轉口貨品總值則下降七千二百萬元（減幅為百分之二十一），而輸往瑞士者下降一億八千五百萬元（減幅為百分之三十）。

經本港轉口之大部份貨品，均出現總值大告增長之情況，較顯著者為紡織品（增二十六億七千一百萬元，增幅百分之六十二）；道路車輛（增十一億二千二百萬元，增幅百分之九十二）；電機及電器用品（增十一億六百萬，增幅百分之五十六）；通訊、錄音及音響器材（增八億四千一百萬元，增幅百分之六十六）；及衣着（增六億四千五百萬元，增幅百分之四十一）。

統計處發言人說，簡要報導一九八一年十二月份對外貿易情況之一香港貿易統計簡報，即將在政府刊物銷售處發售，每本售價港幣三元。此外，另一份詳細分析十二月份出入口及轉口貿易情況的一香港對外貿易報告書亦將在政府刊物銷售處發售，每本售價十元。訂購前述兩報告書者，可致電樂成行政政府新聞處市場銷售及廣告事務組查詢（電話：五十二一四三七五）。

社會福利人手工作小組 提出增加人手供應建議

一個包括有非官方成員之政府工作小組已提出多項建議，增加社會工作者之供應。

該社會福利人手問題工作小組去年二月由社會事務司委出，以求更佳運用曾受訓練之人手，並提供建議以補目前及將來之不足。

根據多項人力預測顯示，假若不予補救，一九八二至八三年度學位及非學位社會工作者之積累短缺將分別為四百六十人及二百六十五人，至一九八九至九〇年度將分別增至九百三十人及一千零六十人。

工作小組在報告書中表示沒有快捷簡單之方法解決這個問題。

報告書稱：「社會福利服務需求增加，一方面是由於近年來本港人口迅速上升，另一方面則由於當局盡力提高服務水準，因此，難免有曾受訓練人手供不應求之情況出現；以若干專業來說，這種情況頗為普遍。」

工作小組認為建議之措施實屬正確，並應儘快執行。

工作小組各項建議如下：

* 增加學生名額：政府應撥出特別指定款項予兩間大學、理工學院、浸會學院及樹仁學院，以增加社會工作系學生名額；

* 儘量利用人手：應辨別毋需專業知識之工作及可以由曾受其他有關訓練人士出任之工作，並相應地改派該等人員出任；

傷殘人士就業機會

社會福利署助理署長（常務）杜潘雪清女士今日（星期二）呼籲社會各界人士，尤其是僱主，支持傷殘人士，給予他們平等的就業機會。

她是在主持社會福利署彩雲庇護工場及宿舍開幕時作上述表示。

她說：「對社會來說，這是一項長期投資，亦是增加人力資源的良好辦法。」

她表示，自從康復服務白皮書提出將社會福利署為傷殘人士而設的職業訓練中心交由教育署辦理後，社會服務的重點轉移，為不同程度的傷殘人士，提供更廣泛的服務。而庇護工場就是社會現時非常重視的一環。

她說：「雖則一九八一年國際傷殘人士年經已過去，社署仍將會繼續循着社會福利五年計劃釐定的目標，積極為傷殘人士提供更多更完善的服務。」

「社署除設有九所庇護工場外，還致力鼓勵志願機構開設該項服務，提供更多的工場工作名額，並盡可能使工場的地點接近傷殘者的居所，以減輕他們舟車勞頓之苦。」

彩雲庇護工場宿舍分別提供五百二十個工作名額及二十六個宿位給傷殘人士。

除杜女士外，今日的主禮嘉賓還有黃大仙民政專員洗德勤，及黃大仙區議會議員兼彩雲分區委員會主席吉星拱。

彩雲庇護工場及宿舍分別提供五百二十個工作名額及二十六個宿位給傷殘人士。

特別車牌卅六個
運輸署週末拍賣

運輸署定於本星期六（二月十三日）上午十時，假香港大會堂高座九樓演奏廳，拍賣三十六個特別車牌號碼，得款將撥入獎券基金作慈善用途。

各特別車牌號碼如下：

七八〇	三三二八	HK 六六八八
AE 三	BB 一七一壹	CC 九九
CF 八八	CP 一八一八	CP 七九三二
CP 八〇六六	CP 八六九八	CR 二
CR 一〇八	CR 一四八	CR 三〇八
CR 二貳八	CR 二三〇	CR 二六〇
CR 三二〇	CR 三二九	CR 四二三
CR 六八九	CR 七四五	CR 七八四
CR 八〇一	CR 八八五	CR 九三八
CR 九四四	CR 九六六	CR 一〇三一
CR 一三三八	CR 一九一三	CR 一九九九
CR 二八六六	CS 五〇〇	CS 六七八

投得車牌者應注意，該車牌只准屬於其名下登記的車輛使用，並須於十二個月內辦妥。

是次公開拍賣特別車牌號碼，為運輸署自一九七三年五月以來的第七十二次。

港督政躬違和
暫停戶外酬酢

港督麥理浩爵士因政躬違和，已遵醫囑取消今明兩天的戶外酬酢。

黃大仙將舉行公民週

黃大仙區議會聯同多個政府部門，安排於本月十四日至二十一日，舉辦公民週，使居民更清楚知道區內與他們有切身關係的現有公共服務，和爲了使他們日常生活過得更好而籌劃的公共服務。

公民週的主要活動爲舉行一個關於黃大仙區一百周年生活情況的展覽會，介紹一八九〇年迄今的演變情況和預測一九九〇年的生活情形。

其他活動項目包括舉行校際辯論比賽，青少年繪畫比賽，戶外電影欣賞，電視錄映示範，由市政局贊助之綜合表演，和嘉年華會等。

公民週內各項活動將需款逾十萬元。黃大仙區議會將支付大約百分之五十的費用。

編輯注意：

歡迎派員出席於本星期四（十一日）下午二時十五分舉行的黃大仙公民週記者招待會。該記者會將假新蒲崗政府合署五樓黃大仙民政處會議室舉行，並由黃大仙區議會議員及黃大仙民政專員主持。

元朗藝術節
本週五開幕

為期十六天之第二屆元朗藝術節，將於星期五（二月十二日）展開。

政務司鍾逸傑屆時將出席主持開幕典禮。首晚項目是假聿修堂舉行的開幕音樂會，由香港中樂團演出。

除開幕音樂會外，二月十三日將舉行結他音樂會，二月十九日舉行香港管弦樂團音樂會，並於二月二十二日及二月二十七日分別舉行合唱之夜及露天音樂會，由元朗兒童合唱團及香港青年音樂會協會分別擔綱演出。

今屆元朗藝術節之二十六項精彩節目中，首推由雛鳳鳴劇團於二月二十五日起一連三日的粵劇演出。

其他項目包括民族舞、戲劇、木偶劇、綜合表演、日本電影欣賞及芭蕾舞表演等。

此外，象棋比賽、揮春及花卉展覽、中樂樂器展覽、攝影、版畫與水墨畫講座亦將分別舉行。

大部份表演將假聿修堂舉行，至於各項展覽則將在元朗大會堂展出。當地各中學將借出場地進行比賽及講座。門券分三元、五元、十元、十五元及二十元不等，可向元朗理民府及聿修堂訂購。雛鳳鳴劇團門券由十五元至四十元，於二月十五日起在聿修堂票房預售，而大部份節目則免收門券。

第二屆元朗藝術節是由區議會議員馬寧熙任主席的藝術節統籌委員會籌辦，並由區議會撥款三十五萬元贊助。

沙田新市鎮興建幹綫公路

新界拓展署今日（星期二）批出一份七千九百萬元之工程合約予金門（香港）有限公司，興建由圓洲角至沙田禾輦邨東北部之另一段幹綫公路。

該份合約由沙田新市鎮拓展工程處總工程師祁宇康與金門（香港）有限公司代表梅禮士簽署。

祁氏表示，該新幹綫公路是沙田新市鎮主要道路網之一部份，將可減輕新市鎮發展造成之繁忙交通情況。

他說：「這段幹綫公路將來會連接沙田至大埔沿海幹綫公路，而成爲新界環迴公路之一部份，在九龍與新界東部之間提供一主要通道。」

工程包括興建一條橫跨城門河主要橋道，在該橋道以南建造一全長一公里之雙程三綫行車道，沿該幹綫公路興建兩條行人隧道和一行人、單車徑系統，及有關之渠道工程。

該項工程預期需時二十六個月完成。

工商業按季業務統計

統計處於本年一月對工商業進行的一次按季業務統計，顯示一九八一年第四季內之全面業績，比第三季者有若干程度的改善。

該項統計，係以大約八百家足以代表本港經濟體系內各行業之工商機構為對象。統計處向此等機構查詢去年第四季之業務狀況，以及他們的一九八二年第一季業務展望。

據統計處今日（星期二）發表的上述統計結果，業績改善情況較顯著的行業為建造業、批發及零售業、酒樓及酒店業、和其他業務。就整個製造業而言，去年第四季業務狀況大致維持第三季之水平。

對於一九八二年第一季業務的一般展望，各工商機構的觀點極不相同。製造業、批發及零售業、酒樓及酒店業的機構均估計業績會比去年第四季為差，但建造業及其他服務業之機構則預料業務會繼續改善。

製造行業、內的「製衣」工業及「其他製造業」報稱一九八一年第四季之業務則估計會略差。「食品、飲品、煙草」及「印刷」及「金屬製品」行業之第四季業績與第三季者相似，並預料此形勢於一九八二年第一季內不會改變。「紡織」及「電子」業機構，亦報稱第四季業務情況無變動，並對今年第一季的業務則預料前景不佳。「電機、電器製成品」及「塑膠製成品」工業認為第四季業績比第三季為差，但並不預期業務會更趨惡劣。「鐘錶業」機構的第四季業務，情況參差，但有小部份認為業務處於劣勢。至於來季之業務，似乎有若干意見認為前景不佳。

接受調查之建造業機構報稱業務略有改善，亦估計於一九八二年第一季內有進一步改善。批發及零售業、酒樓及酒店業和其他服務業均報稱第四季業務改善，但預料一九八二年第一季業務會有多少轉劣情況。

一九八一年第四季內遭遇的主要難題為高利率，因波動的匯率而帶來的不明朗情況，工資昂貴，及價格上的競爭。高利率將仍為一九八二年第一季之主要難題，但重要性可能較小，其他難題預料會情形不變。

酒店業機構報稱於第四季內遇到若干難題，並且估計在一九八二年第一季內會遭遇更多困難。基本原因是由於若干新酒店開業而大大增加該行業之競爭性。

統計處指出，在蒐集上述資料時已盡量減少時間上的延誤。這些資料的基本目的是方便就目前本港之經濟形勢作出一個快捷之評估。除了少數問題需安提供以數量計算之答案外，各機構獲知會將過去一季之情況與前一季及未來一季作一比較，並且只要依照自己的看法，指出差別情形是「上升」、「保持不變」，抑或「下降」。接受調查之機構之參差意見，均編製成表及進行分析，並且在適當情形下，參照以前進行之統計結果加以解釋。

是次調查之問卷有很大更改，最重要的更改之一是要被調查之機構於提供一般業務情況及營業力運用之意見時，勿將季節性因素之影響包括在內。問卷並新增一項有關各經濟行業之機構所經歷及預料會遭遇之業務難題調查。此外，並按機構之大小，分析所提供之意見。

統計處並指出，進行這種性質之調查，在評估其結果時，一定要作相當程度之保留，因為要確定接受調查之商行對於過去及將來之觀點是否符合基本趨勢，並非易事。

一九八一年第四季按季業務情況統計報告書，連同對各種經濟轉變之分析及統計表，已分發給曾經參與是項調查之工商機構。各界人士亦可到郵政總局大廈政府刊物銷售處購買該份報告，每份售價三元。

懲教署長慰問受傷督導員

懲教署署長簡能今日（星期二）前往伊利沙伯醫院探問於亞皆老街難民營當值時受傷的二級助理督導員林靈新，祝他早日康復。

林靈新是於上星期五（二月五日）半夜與另一名二級助理督導員調查難民營內越南難民之間發生的搗亂事件時，遭受襲擊。林君頭部及手臂受重傷，送院救治後，現時情況已好轉。

林君現年二十六歲，於一九七八年加入懲教署服務，其後與其他八十四名懲教署人員借調往布政司署，以協助管理政府難民營。

另外一位受傷的廿三歲二級助理督導員蕭保光則於當日治理後出院。

港督麥理浩爵士

下月赴澳門訪問

港督麥理浩爵士應澳門總督之邀請，將於下月十五日前往澳門，作非官式訪問，並將於即日回港。

屆時，鍾士元爵士、政治顧問麥若彬及港督的副官將陪同港督訪澳。

港督將與澳督高斯達共晉午餐，並參觀該地的一些新發展計劃，以及聆聽有關當地的未來發展計劃。

麥理浩爵士前一次訪問澳門為一九七三年十二月。

政府發言人說：「港督非常高興能於卸任離港之前，再有機會訪問澳門。」

立法局會議明日舉行

在明日（星期三）舉行的立法局會議上，田元灝議員將會就政府與歐洲共同市場正式磋商有關法國限制本港貨物入口一事，詢問政府可否就其進展發表聲明。

另一位工業家張鑑泉議員將要求政府就有關宣傳香港為新興製造業中心方面之進展及發展工業多元化的未來策略發表聲明。

此外，多位非官守議員亦會就各種社會及經濟事務方面提出各項問題。

其他問題將包括：以中式夜總會為名的色情場所，領有酒牌的場所僱用女性及十五歲以下的人員，及為嚴重傷殘人士提供巴士接送服務。

四項動議將在會議上提出，其中一項由社會事務司就公眾假期之安排作出若干修訂。

七項法案將提出首讀及二讀。

另外三項法案將在會議上三讀，計有一九八二年稅務（修訂）法案，一九八二年職業訓練局法案及一九八二年鄉議局（修訂）法案。

一項非官守議員法案將提出首讀及二讀，並將押後辯論。該法案為一九八二年香港中華煤氣有限公司（法團註冊轉移）法案。